



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**3rd Session**

**3rd Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 43**

**Wednesday, May 30, 2012**

**Pages 2493 – 2547**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Hunter Tootoo, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Hunter Tootoo**

(Iqaluit Centre)

**Hon. Eva Aariak**

(Iqaluit East)

*Premier; Minister of Education;  
Minister of Executive and  
Intergovernmental Affairs; Minister  
responsible for Aboriginal Affairs;  
Minister responsible for Immigration*

**Hon. James Arreak**

(Uqqummiut)

*Minister of Culture, Language, Elders  
and Youth; Minister of Environment;  
Minister of Languages; Minister  
responsible for the Utility Rates Review  
Council*

**Moses Aupaluktuq**

(Baker Lake)

**Tagak Curley**

(Rankin Inlet North)

**Hon. Monica Ell**

(Iqaluit West)

*Minister of Human Resources;  
Minister responsible for Homelessness;  
Minister responsible for the Status of  
Women*

**Ron Elliott**

(Quttiktuq)

**Joe Enook**

(Tununiq)

*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. Lorne Kusugak**

(Rankin Inlet South – Whale Cove)

*Government House Leader; Minister of  
Community and Government Services;  
Minister responsible for the Qulliq  
Energy Corporation; Minister  
responsible for the Workers' Safety and  
Compensation Commission*

**John Ningark**

(Akulliq)

**Johnny Ningeongan**

(Nanulik)

*Deputy Speaker and Chair of the  
Committee of the Whole*

**Hezakiah Oshutapik**

(Pangnirtung)

**Hon. Keith Peterson**

(Cambridge Bay)

*Minister of Finance, Chair of the  
Financial Management Board; Minister  
of Health and Social Services*

**Allan Rumbolt**

(Hudson Bay)

**Hon. Fred Schell**

(South Baffin)

**Hon. Daniel Shewchuk**

(Arviat)

*Minister of Justice; Minister  
responsible for Nunavut Arctic  
College*

**Louis Tapardjuk**

(Amittuq)

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**Hon. Peter Taptuna**

(Kugluktuk)

*Deputy Premier; Minister of  
Economic Development and  
Transportation; Minister of  
Energy; Minister responsible for the  
Nunavut Housing Corporation*

**Jeannie Ugyuk**

(Nattilik)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk

Nancy Tupik

Clerk Assistant

Stephen Innuksuk

Law Clerk

Michael Chandler

Sergeant-at-Arms

Simanek Kilabuk

Hansard Production

Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer.....	2493
Ministers' Statements .....	2495
Members' Statements .....	2496
Returns to Oral Questions .....	2499
Recognition of Visitors in the Gallery.....	2500
Oral Questions.....	2501
Tabling of Documents.....	2518
Notices of Motions for First Reading of Bills .....	2519
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	2519
Report of the Committee of the Whole .....	2546
Orders of the Day .....	2547

**A.**

**Daily References**

Wednesday, May 30, 2012 .....2493

**B.**

**Ministers' Statements**

146 – 3(3): New Junior Informatics Technician (Kusugak) .....2495

**C.**

**Members' Statements**

238 – 3(3): Correction to Previous Member's Statement (Ugyuk) .....2496

239 – 3(3): Congratulations to Nunavut Arctic College Graduates (Oshutapik) .....2496

240 – 3(3): Supporting Food Security (Elliott) .....2496

241 – 3(3): Correspondence from High School Constituents (Curley) .....2498

**D.**

**Returns to Oral Questions**

Return to Oral Question 316 – 3(3): Offshore Drilling in the Canadian Arctic (Arreak) .....2499

**E.**

**Oral Questions**

341 – 3(3): Completion of Public Housing Units in Taloyoak and Gjoa Haven (Ugyuk) .....2501

342 – 3(3): Status of Collective Bargaining (Elliott) .....2502

343 – 3(3): Update on Physician Services in the High Arctic (Enook) .....2503

344 – 3(3): Fish Inventory in Pangnirtung (Oshutapik) .....2505

345 – 3(3): Vehicle Usage Policy for Health Centres (Tapardjuk) .....2507

346 – 3(3): Fuel Supply in Constituency (Ningark) .....2509

347 – 3(3): Responsibilities of Minister without Portfolio (Curley) .....2511

348 – 3(3): Update on Audits (Elliott) .....	2512
349 – 3(3): Changes to Old Age Security (Curley) .....	2513
350 – 3(3): Poverty Reduction Plan (Elliott).....	2515

**F.**

**Tabling of Documents**

186 – 3(3): May 22, 2012 Presentation to the Nunavut Impact Review Board by the Baker Lake Hunters and Trappers Organization on the Kiggavik Proposal (Aupaluktuq) .....	2518
187 – 3(3): Arctic Bay DEA Press Release: Community Library (Elliott) .....	2518
188 – 3(3): Hamlet of Pond Inlet Correspondence on Doctor Position (Enook).....	2518
189 – 3(3): Speaker’s Exchange of Correspondence of February 24, 2012 and March 1, 2012 with the Member for Rankin Inlet South and Whale Cove (Speaker) .....	2519
190 – 3(3): Speaker’s List of Outstanding Statutory Tabling Requirements (Speaker) .....	2519

**G.**

**Bills**

Bill 38 – An Act to Amend the Access to Information and Protection of Privacy Act – Notice.....	2519
Bill 39 – An Act to Amend the Judicature Act – Notice.....	2519
Bill 36 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2012-2013 – Consideration in Committee .....	2520
Bill 37 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2012-2013 – Consideration in Committee.....	2530

**Iqaluit, Nunavut**  
**Wednesday, May 30, 2012**

**Members Present:**

Honourable James Arreak, Mr. Moses Aupaluktuq, Mr. Tagak Curley, Honourable Monica Ell, Mr. Ron Elliott, Mr. Joe Enook, Honourable Lorne Kusugak, Mr. John Ningark, Mr. Johnny Ningeongan, Mr. Hezakiah Oshutapik, Honourable Keith Peterson, Mr. Allan Rumbolt, Honourable Fred Schell, Honourable Daniel Shewchuk, Mr. Louis Tapardjuk, Honourable Peter Taptuna, Honourable Hunter Tootoo, Ms. Jeannie Ugyuk.

>>*House commenced at 13:31*

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. Hunter Tootoo): *Qujannamiik*, Sergeant-at-Arms. Before we proceed, I would like to ask Mr. Ningark if he could lead us off with a prayer, please.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. (interpretation ends) Members, thank you. Before we proceed with the orders of the day, I wish to make a statement.

As the House will recall from our sitting of February 23, 2012, the Member for Rankin Inlet South and Whale Cove rose in his place and asked me to rule on a point of order concerning remarks made by the Member for Rankin Inlet North. I took the matter under advisement. On February 24, 2012, I delivered my ruling that there was no point of order and ruled the matter closed.

Subsequent to these events, I received correspondence on February 27, 2012 from the Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, who wrote to me in his capacity as Government House Leader. The minister's correspondence was copied to his cabinet colleagues. In his correspondence, the minister stated that although he accepted my ruling, he presented me with further ideas that he indicated I should consider in the matter. I replied to the minister by way of correspondence dated March 1, 2012, in which I reiterated the basis for my ruling. My correspondence was copied to all members.

Subsequently, my office took note of concerns expressed by the Member for Rankin Inlet North, who indicated that he had not had the opportunity to review the minister's correspondence to me of February 27, 2012, which concerned a matter in which he was a participant.

Therefore, in the interest of transparency and for the benefit of all members, I will, at the appropriate time during today's proceedings, formally table both of these documents.

I also wish to take this opportunity to address the House on the subjects of points of order, questions of privilege, and Speaker's rulings.

A point of order deals with an alleged breach of the procedural rules of the House. When a point of order is raised, the only issue that the Speaker has to consider is whether or not a procedural rule of the Legislative Assembly has been breached.

Points of order are properly concerned with process and procedure. They do not

concern the substantive matters of a particular debate. The Speaker has the ultimate authority to rule on the matter of whether or not the rules have been breached.

As I explained in my correspondence of March 1, 2012 to the Government House Leader, and I will quote it, “The role of Presiding Officers is to rule on alleged breaches of our procedural rules – not to rule on the substance or accuracy of Members’ interventions, except insofar as they may breach such clearly defined boundaries as using unparliamentary language or explicitly accusing Members of uttering deliberate falsehoods. There is no rule against drawing incorrect inferences from other Members’ statements. There is no rule against misinterpreting another Member’s words. There is no rule against being wrong.”

The remedy against those transgressions is the judgment of your colleagues, through the process of debate, as to the quality of your reasoning and arguments.

The Speaker’s role is not to rule who is right or who is wrong in a particular debate, but to rule on whether the *Rules of the Legislative Assembly* have been followed during the conduct of the debate.

To further illustrate this concept, I wish to draw the attention of the House to a recent ruling made on May 7, 2012 by the Speaker of the House of Commons. In his ruling, the Speaker noted that, and I will quote, “In reviewing the other arguments being advanced, it would seem that the Chair is being asked to ascertain whether what was said in the House was truthful. However, I must

remind Members that in such circumstances the Chair’s role is clear and, indeed, very limited. In *House of Commons Procedure and Practice, Second Edition*, at page 510, it states: “The Speaker, however, is not responsible for the quality or content of replies to questions. In most instances, when a point of order or a question of privilege has been raised in regard to a response to an oral question, the Speaker has ruled that the matter is a disagreement among Members over the facts surrounding the issue. As such, these matters are more a question of debate and do not constitute a breach of the rules or of privilege.”

A point of order is not the same thing as a question of privilege. Any claim that there has been an infringement on the privileges of the House as an institution or the privileges of a member as an individual legislator should be raised in the House by means of a question of privilege.

A member wishing to raise a question of privilege in the House must first convince the Speaker that his or her concern is *prima facie*, meaning “on the first impression or at first glance,” a question of privilege.

The Speaker’s ruling does not extend to deciding whether a breach of privilege has, in fact, been committed. This is a question which can only be decided by the House itself. The decision of the House on a question of privilege, like any other matter which the House has to decide, is resolved by way of a formal vote on a formal motion made by a member.

I remind members that Rules 19 and 20 of the *Rules of the Legislative Assembly of Nunavut* outline the specific process by which a member may raise a question of privilege and I again encourage all members to take the time to familiarize themselves with the Rules.

I also wish to take this opportunity to comment on a different but equally important issue related to this exchange of correspondence.

It is important for all members to be mindful of Rule 12(2) of the *Rules of the Legislative Assembly*, which provides that, and I will quote, “In deciding points of privilege, order or practice, the Speaker shall state the applicable rule or other authority. The Speaker’s decision shall not be subject to debate or appeal.”

A ruling of the Speaker is final. The only conceivable way of challenging a decision of the Speaker would be by a substantive motion that is moved, debated, and voted upon in the Legislative Assembly.

Although the Government House Leader clearly stated in his correspondence that he accepted the ruling of February 24, 2012, I believe that it is necessary to advise the House that no correspondence of a similar nature concerning a Speaker’s ruling will be accepted in the future from any member. This is to safeguard the principle that a Speaker’s ruling is final and that it is not to be undermined by the misconception that a dialogue on a particular ruling may be entered into after the ruling has been made and delivered in the House.

I trust that all members will honour this guidance and I thank all members for their attention.

We will now continue with the orders of the day. Item 2. Ministers’ Statements. Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

## **Item 2: Ministers’ Statements**

### **Minister’s Statement 146 – 3(3): New Junior Informatics Technician**

**Hon. Lorne Kusugak:** *Ullukkut.* Mr. Speaker, I rise today to acknowledge Mason Greenley, who won the competition for the junior informatics technician position and started his employment with Informatics Planning and Services at the Cambridge Bay Helpdesk on Monday, May 14, 2012.

Mason was born in Cambridge Bay, Nunavut. While growing up in the community, he attended Kullik Ilihakvik, then Killinik High School. Mason just graduated last month from Northern Alberta’s Institute of Technology, where he obtained his diploma.

Mr. Speaker, Mason, not being a stranger to the informatics routine in the Kitikmeot region, will be a huge help for the busy informatics section. I am pleased to see the investment my department makes toward informatics education is building capacity with Inuit youth and that this result is another positive step toward increasing Inuit employment.

I would like to welcome Mason Greenley to the GN and to Community

and Government Services. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Congratulations to Mason. Item 2. Ministers' Statements. Item 3. Members' Statements. Member for Natilik, Ms. Ugyuk.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 238 – 3(3): Correction to Previous Member's Statement**

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to apologize for an error I made in my Member's Statement of yesterday, where I mistakenly assumed that the Premier was going to Gjoa Haven to attend to an event. She apparently went elsewhere.

However, the officials representing the Department of Education did travel to Gjoa Haven to attend to that function and I am thankful for that. I was informed that they are holding meetings that are progressing smoothly, so I want to thank them. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Oshutapik.

#### **Member's Statement 239 – 3(3): Congratulations to Nunavut Arctic College Graduates**

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to congratulate a number of my constituents who graduated earlier this month from Nunavut Arctic College's

Office Administration Program, which lasted the entire calendar year. (interpretation ends) Mr. Speaker, this program teaches skills that are important in the modern workplace.

I want to express my appreciation to the college for its efforts to deliver meaningful training programs across the territory and in our smaller communities. Mr. Speaker, the graduates are as follows:

Natasha Qumuatuq;  
Rita Kunilusie;  
Patricia Qiyuaqjuk;  
Corrina Kuluguqtuq;  
Ceporah Evic;  
Samantha Veevee;  
Lisa Jaw;  
Rita Annie Nakashuk; and  
Lorna Nowdlak.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in congratulating these individuals who have worked hard to further their education. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Item 3. Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

#### **Member's Statement 240 – 3(3): Supporting Food Security**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Yesterday, I rose to speak about the issue of food security and how we need to work together to make sure that all of our residents are able to properly feed themselves and their families. To me, this is an issue that affects the very heart of our communities. The fact of the matter is that on a daily basis, a large

number of our constituents, the majority of which are too young to care for themselves, are going hungry.

Mr. Speaker, I look in the mirror, the camera is on me now, and even though they say the camera adds 10 lbs, it is obvious that I am not suffering from the same challenges that a majority of Nunavummiut are. However, it causes me great pain to see the suffering that goes on in the communities on a daily basis. I want to do something to help. It is only natural for everyone to want to pitch in and add their support in any way they can.

Yesterday, I spoke of the need for a collaborative effort between all parties, whether it be the federal government, territorial government, Inuit organizations, hamlets, or individuals in the communities. It is for this reason that I rise today to applaud and commend the ongoing efforts across my constituency, across the territory, and across Canada to address the serious and critical need for food security.

Mr. Speaker, I am very pleased to note the different initiatives being supported at the local level. I believe that by following the *Tamapta* Mandate and by working towards self-reliance, we have the ability, skills, and resources to solve our own challenges.

In Grise Fiord, the community health representative, with the support from the local health committee, runs a cooking program and focuses on prenatal nutrition and community wellness. In Resolute Bay, volunteers run a breakfast program at the school so that our children and youth can focus on learning instead of on empty stomachs. In Arctic

Bay, there is a food bank which is very busy at this time of year. And tomorrow, the community health representative in that community is coordinating a community breakfast program with the aid and assistance of the community health centre.

This does not even touch on the contribution of our hunters when they come back with the day's catch and go on the community radio or Facebook to announce that anyone is welcome to come to their qamutik to pick up some country food. Even the MLAs in this room, people travelling on medical travel, and individuals travelling to meetings often carry in their luggage a frozen fish or country food for family and friends. Everyone plays a part in this and I hope that everyone recognizes the important role they play... .

Mr. Speaker, at this time, I would like to unanimous consent to continue with my Member's Statement. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There being none. Please proceed, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker.

Everyone plays a part in this and I hope that everyone recognizes the important role they play and what a strong voice they put forward, not necessarily by their words, but by their actions.

Mr. Speaker, I am very proud of the work that our volunteers, health committees, and health staff do towards

supporting food security in our communities.

Mr. Speaker, it is important that our community, territorial and national agencies continue to work together to find ways to address this critical issue. Access to healthy, nutritious, and affordable food should never be a barrier to the health and well-being of our residents and our communities. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Item 3. Members' Statements. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Member's Statement 241 – 3(3):  
Correspondence from High School  
Constituents**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to wish a good afternoon to Rankin Inlet residents as well as to my colleagues. The reason I rise today is I recently received eight letters from high school students in Rankin Inlet outlining their concerns and what they consider as their priorities in Nunavut.

I want to personally thank all young students for writing about their concerns and priorities to various members of this legislature. I will not read out their entire names, but perhaps I will read the last letter I received. The author is Patrick. In order to put the message across, I will read it in English so that it will be on the public record.

(interpretation ends) "Dear Tagak Curley, my name is Patrick Beardsall and I am 15 years old and a grade 10

student at MUI. I would like to share some of my thoughts with you about an arena here in Rankin Inlet. Hockey is very important to me and to Rankin Inlet. The arena is a place where everyone goes to have a good time, to watch or play hockey, but our arena is too small for our ever-growing community.

If the arena's dressing rooms were bigger, the coach of the hockey team would be able to coach a team without cramping the whole team into a little room. It would also be good to have plumbing in the dressing room area. It's always a hassle to get water or use the washroom because everyone is walking around in the lobby.

Another thing would be if the government could help support the Hamlet of Rankin Inlet to make the seating capacity higher since we have a lot of hockey tournaments here."

Mr. Speaker, I will paraphrase and read the following: "I realize the government is always tight for money, but I think investing in our youth would be wise for long-term health as a community..."

Mr. Speaker, I would like to ask for unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There being none. Please proceed, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker.

Continuing, Mr. Speaker, "... perhaps you could take the lead in building a

partnership between the GN, the hamlet, the federal government, and the private sector in raising the funds to upgrade our arena. I am sure the community would do a lot of fundraising to help with this as well.

Thank you very much, Tagak, for listening to the concerns of youth. I know you're very busy. If there's anything I and my hockey team can do to help, just let me know."

I will let the young person know that I will do my best and ask my colleagues to help support in building a very important facility, the Rankin Inlet Hockey Arena. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. It seems like that young man has a goal in mind.

>> *Laughter*

Item 3. Members' Statements. Moving on in the orders of the day. Item 4. Returns to Oral Questions. Minister of Environment, Minister Arreak.

#### **Item 4: Returns to Oral Questions**

##### **Return to Oral Question 316 – 3(3): Offshore Drilling in the Canadian Arctic**

**Hon. James Arreak:** Thank you, Mr. Speaker. A question was asked by Hon. Joe Enook on Tuesday, March 6, 2012, and the question was, "It is my understanding that the GN has a representative on the Arctic Regional Advisory Council on Oil Spill Response. Can the minister describe what work this body is currently undertaking?"

My answer to the hon. member, Mr. Speaker, is: On March 6, 2012, the Member for Tununig asked me the above question. I provided a response, but unfortunately, there was a misunderstanding of exactly which organization the member was referring to. This has now been clarified and I ask that my earlier return to oral question be disregarded.

I am pleased to now provide a response to the member's question regarding the Government of Nunavut's participation in the Arctic Regional Advisory Council, or ARAC, not Arreak...

>> *Laughter*

...on Oil Spoil Response.

Mr. Speaker, I can now confirm that the department has representatives on the Arctic Regional Advisory Council on Oil Spill Response, also referred to as ARAC. ARAC is a Transport Canada sponsored group whose functions are to act as an advisory body, through the federal Minister of Transport, to advise and report on the adequacy of preparedness in the region, to share and address issues of concern regarding oil spill preparedness and response, and to promote public awareness. ARAC, being a Transport Canada sponsored group, concerns itself primarily with ship-sourced spills in the Arctic and not offshore drilling.

Currently, ARAC is focusing its efforts on developing standards for wintering-over fuel barges, which has become an issue of great concern across the north and for which there are currently no accepted standards and regulations.

I trust this answers the member's question. Thank you very much, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Moving on in the orders of the day. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Uqqummiut, Minister Arreak.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. James Arreak:** Thank you, Mr. Speaker. It is my pleasure to recognize Mr. Gordon Rennie. Mr. Rennie has been a long-time member of the Utility Rates Review Council since 2001. As one of the longest-serving members, Mr. Rennie served the URRC with great enthusiasm and passion. I asked him to be here so you can all recognize Mr. Rennie and thank him for the services he has rendered on behalf of the Assembly. URRC is an arm's-length council from the Government of Nunavut.

Now, I would also like to recognize his daughter, who has been giving him a lot of help in recent years, Caroline Rennie, and the only employee of URRC, Laurie Ann White.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Arreak. Welcome, all three of you, to the Gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Iqaluit West, Ms. Ell.

**Hon. Monica Ell:** Thank you, Mr. Speaker. I, too, would like to recognize the three members in the Gallery. I would like to introduce them as my constituents in Iqaluit West. First of all,

Gordon Rennie, welcome to the Gallery. He has been in Iqaluit for as long as I have been born.

>>Laughter

I would also like to welcome his daughter, Caroline Rennie, and my good friend, Laurie Ann White, also from my constituency. Thank you.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Ms. Ell. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark:** Thank you kindly, Mr. Speaker. I also would like to recognize the young man, Gordon Rennie. He and I have been on the same board, and that's why we have grey hair. Thank you, Mr. Speaker.

>>Laughter

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Mr. Rennie has not only been around Iqaluit for longer than you have been around, Ms. Ell, but I remember hearing stories from my grandmother when he used to work at the trading post in Tavani, just south of Whale Cove.

**An Hon. Member:** Hear, hear!

>>Laughter

**Speaker:** I'm sure he much prefers it here in Iqaluit than there.

Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Moving on in our orders of the

day then. Item 6. Oral Questions.  
Member for Nattilik, Ms. Ugyuk.

### Item 6: Oral Questions

#### Question 341 – 3(3): Completion of Public Housing Units in Taloyoak and Gjoa Haven

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister responsible for the Housing Corporation, the Hon. Peter Taptuna.

When I first became an MLA, the first thing we dealt with was the Nunavut Housing Trust, where funds were transferred to ensure housing units under construction could be finished. In our community, there are still empty units not completed. What is the reason for the delay of these units sitting empty? That is the case in both Gjoa Haven and Taloyoak. I would very much appreciate a response from the minister. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the Member for Nattilik for that question. Mr. Speaker, as in any other little location in Nunavut, there are some communities that get snowbound throughout the winter. At this time, there are a couple of units that are still not quite finished in Gjoa Haven. Of course, the contractor is going back there once the snow has cleared from some certain lots and locations. They will be back at the sites to complete the units. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your first supplementary, Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. How many units are not completed in Taloyoak and Gjoa Haven and when will they be completed? We have set aside funding for those. When are they going to be completed and how many are still incomplete? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. There are a couple of units that are still incomplete; they are substantially finished. For an accurate figure, I'm not positive on that, so I'll have to get back to the hon. member on the exact amount of units that are still incomplete in Taloyoak. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your second supplementary, Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would appreciate receiving more information on the units in question. When the Nunavut Housing Needs Survey was undertaken, the results showed that Gjoa Haven had the second highest number of people on the waiting list. With that number of potential tenants waiting for units, I believe that the community should be prioritized to reflect their spot on the needs survey. Taloyoak is basically in the same position. However, if you have the information for these two communities' units, that is what I would like to receive. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. As I said earlier, I'll get back to the member with the accurate number of incomplete units. Mostly, units are substantially completed; it's just a matter of having a total completion on it. Again, in Gjoa Haven, there are some units that are under a whole pile of snow and, of course, the contractors are waiting for a certain amount of time until the snow clears. At this time, we are expecting between three and four weeks before they get back to Gjoa Haven to complete the work on the units that are still incomplete. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

### **Question 342 – 3(3): Status of Collective Bargaining**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Human Resources. I am sure that she would be disappointed if she didn't get the opportunity to answer at least one question during her first week as our newest minister.

On March 15 of this year, the Government of Nunavut issued a news release in which it stated that, and I quote, "Until an essential services agreement is in place, Government of Nunavut employees are not in a legal position to strike." Can the minister update the House and the listening public today as to how close the government and the union are to

reaching an essential services agreement? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Department of Human Resources, Minister Ell.

**Hon. Monica Ell:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for the question, Mr. Elliott. As he is aware, the government is under negotiations and there is no essential services agreement in place at this time. You know I can't comment on this matter until negotiations have been dealt with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Ell. Your first supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that response. It has been two months since the March 15 press release. I'm just wondering, within those two months, there must have been some communication between the Government of Nunavut and the union working towards reaching an essential services agreement. Is there any update that you can give or a tentative date as to when the agreement will be reached? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Department of Human Resources, Minister Ell.

**Hon. Monica Ell:** Thank you, Mr. Speaker. I can't comment on an update at this time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Ell. Your second supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Can the minister indicate approximately

how many employees [the government] wants to see covered by the essential services agreement? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Department of Human Resources, Minister Ell.

**Hon. Monica Ell:** Thank you, Mr. Speaker. No.

**Speaker:** Thank you, Minister Ell. Your final supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I guess we have notice many times that it's definitely question period but not answer period.

For my last question, I was pleased to note that the Qulliq Energy Corporation and the Nunavut Employees Union have reached a tentative collective agreement and that ratification votes are actually taking place this week.

It is my understanding that the QEC and the NEU agreed to wage increases of 2.5 percent in 2011, 2 percent in 2012, and 2 percent in 2013. Can the minister indicate if this has set a precedent for the government's current negotiations with the NEU for its main collective agreement? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Department of Human Resources, Minister Ell.

**Hon. Monica Ell:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that question. As he knows, the matter is under negotiation with the NEU and I can't comment on the matter. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Ell. Oral Questions. Member for Tununiq, Mr. Enook.

**Question 343 – 3(3): Update on Physician Services in the High Arctic**

**Mr. Enook:** *Qujannamiik*, Mr. Speaker. (interpretation) I wish a good afternoon to the residents of Pond Inlet, particularly to my daughter Nancy Enook Ootoovak. Have a very pleasant birthday today.

(interpretation ends) Mr. Speaker, (interpretation) I would like to direct my question to the Minister of Health and Social Services.

Mr. Speaker, up until a few years ago, the community of Pond Inlet had a doctor resident in the community who provided medical services to the communities of the High Arctic.

Since the doctor left, the position has remained unfilled to this day. I am sure the minister will recall that during our March sitting, I asked what steps had been taken to fill the Pond Inlet doctor position. On March 5, 2012, the minister indicated that he would look into why the position was still vacant.

(interpretation ends) Mr. Speaker, (interpretation) I would like to ask the minister if he can now update this House on when a physician will be hired to fill the vacant position in Pond Inlet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Minister responsible for the Department of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Enook for the question. I do recall him asking the question a couple of months ago. Mr. Speaker, I don't have an update for Mr. Enook. I can indicate to him right now that it is very difficult to recruit physicians for Nunavut. It's very challenging. At this time, we don't have any plans to recruit for Pond Inlet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I understand that there is a shortage of qualified medical personnel all across Canada and that Nunavut is competing with other jurisdictions to attract and hire full-time medical staff. However, I am confident that there are doctors out there who would love the challenge and adventure of working in Canada's High Arctic. I would like to ask the minister if he can describe what efforts have been made to recruit physicians to Nunavut and, specifically, to live and work in the High Arctic. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Enook for asking that question. Mr. Speaker, there is a very concerted effort by our health department to recruit physicians in Nunavut. The physician recruiting team up at the [Qikiqtani] General Hospital is actively... We phone up physicians and communicate with them all the time. There is a website. They have been to what you would call trade shows, health

type trade shows.

We are working with Memorial University of Newfoundland on what we call NunaFam, where we bring resident doctors from the university to work in the [Qikiqtani] General Hospital here because it's an accredited hospital. Hopefully, in a little over a couple of years, as each of those physicians work, they may decide that they want to work in Nunavut in the smaller communities. The program in Newfoundland is based more on small family community doctors in rural communities.

We're hopeful that with initiatives like that and by constantly talking to physicians, we may attract more physicians to want to work in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your second supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am confident that the minister would agree that it would be best to have a doctor located in the High Arctic. Nurses work very hard to the best of their abilities, but just having the presence of a resident doctor would make a big difference. It would also result in considerable savings in the costs of medical travel. Patients can then see a doctor closer to home instead of having to make the expensive trip to Iqaluit.

Can the minister assure this House that he has fully considered the benefits of having a physician located in the High Arctic? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Minister responsible for the Department

of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Enook for that question. Mr. Speaker, there's no doubt that in a perfect environment, we could provide better medical services closer to home. During the Second Assembly, the Department of Health did have an initiative called "Closer to Home," but the cost for facilities, the cost of recruiting; all of those sorts of things are factors. If you don't have the human resources... There's a nursing shortage across Canada. There's a doctor shortage. It's turning around a little bit now.

I have talked to our officials about how doctors could provide services to all of our communities in Nunavut. They do travel around and they do visit the communities. The doctors here in Iqaluit at the [Qikiqtani] General Hospital are in daily contact with nurses in the communities in the High Arctic. Nurses can call them if there are situations they can't deal with on their own and need advice whether to medevac a patient to Iqaluit or Ottawa.

We recognize that it would be ideal, like I said, in a perfect environment to have doctors, but the reality is we're not in a perfect environment. It's very difficult to recruit and retain doctors. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your final supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Hamlet of Pond Inlet recently discussed the need for a community doctor and has forwarded me

a letter and a motion passed by the hamlet council on this issue. I will be tabling these documents at the appropriate time.

Will the minister commit to reviewing the documents from the Hamlet of Pond Inlet and giving their request for a full-time doctor in the community his full consideration? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Enook for the question. I appreciate that the Hamlet of Pond Inlet is very concerned about health in their community. It's encouraging to know that communities are being proactive with health issues.

Mr. Speaker, when Mr. Enook tables the document, I will ensure that our officials in the Department of Health review it. They are already aware of Mr. Enook's request from the winter sitting, so this will give them additional information to review. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Oral Questions. Member for Pangnirtung, Mr. Oshutapik.

### **Question 344 – 3(3): Fish Inventory in Pangnirtung**

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Environment.

At our last session, the minister had made an announcement about the Nunavut Coastal Resource Inventory

that was going to provide information. Many people were quite ecstatic to hear about this inventory of fish species, marine life, and so on.

Mr. Speaker, unfortunately, this inventory is having a negative effect where hunters are noticing a drastic reduction in the seal population. I wonder why the department carried out this fish inventory without first investigating what effects it may have on marine mammals. That is my question to the minister. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for raising that issue. With respect to the marine survey, we worked with the Department of Fisheries and Oceans, as they have that responsibility.

I did hear the member's question. However, many hunters from all over say that seals seem to be less numerous. With respect to whether or not surveys impact seals when we are surveying the fish population, those surveys have gone ahead and the reports on the results are being produced.

With respect to satellite tagging, I didn't quite understand what the member was referring to when he was asking about surveying methods. I would like to get clarification, please. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your first supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The surveying equipment I am referring to are apparently moored on the sea floor, although I haven't actually seen them. What I'm talking about is monitoring equipment that tracks passing wildlife and they use this for population studies. I wonder if they use the satellite to relay the information.

I believe this technology uses sonar or some other means of radio devices. I don't like to specify a title when I have no idea of what it is, but I imagine it is sonar-based. If that is the case, even when people use depth sounders from boats, it causes animals or wildlife to flee.

This technology emits sounds that animals do not like. That is what we suspect is the cause of wildlife avoiding these waters. We hunt in these waters regularly and know the abundance of wildlife in these areas at certain seasons. So after the equipment was installed, a corresponding reduction has taken place in the marine mammals in Cumberland Sound.

At least in response to your request for clarification, that is my guess of what the equipment is called. If they are not that type of equipment and are a different technology, then that is what I am trying to infer. Let me raise this question instead: when will this equipment be removed? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I haven't been

informed when that equipment would be removed. I believe the member is saying that animals can hear sounds that humans cannot hear. I'll have to look into the matter to see when the plan is to remove the equipment, as well as how they can lessen its impact on wildlife. Once I get more information and background on this matter, I will be able to provide an update to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your second supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we suspect that this technology is causing the seals to disappear. How long will we have to wait for a response? How long will the hunters have to wait? When do you think you will be briefed on this matter and can relay this information? I ask this because our next session won't be until the fall. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Our staff is working with the researchers of the Department of Fisheries and Oceans. Once we hear back from them before this session is over, I will inform the member right away. If not, I'll do so by mail, so I'll be able to inform the member even after the session is finished. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your final supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We were the first community where that survey boat conducted their survey. Cumberland Sound was the very first marine area to be surveyed, in a northerly direction. I imagine they would be using the same type of equipment. My guess is that as they move up and around Baffin Island, you will start hearing more complaints from hunters in these communities, just like what already occurred in Pangnirtung.

We look forward to the minister providing that information. Furthermore, when the cause of the problem is tied to that equipment, we would expect it to be replaced with less detrimental equipment. Seals are our main source of food everywhere in the north. I wanted to report on this in the House and, indeed, that is what my constituents wanted me to do.

I appreciate the fact that you provide responses when we ask questions, so we shall await your response to this issue. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. I didn't hear a question there. We will move on. Oral Questions. Member for Amittuq, Mr. Tapardjuk.

### **Question 345 – 3(3): Vehicle Usage Policy for Health Centres**

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health and Social Services.

I would like to use the response given today to a petition to start off with. I quote, "We appreciate hearing concerns

and suggestions from all community members related to the delivery of Health and Social Services.” Starting off with that, I would like to thank the minister for wanting to hear about the concerns coming out of the communities.

Let me first raise this question, Mr. Speaker, just so I can understand. With respect to vehicle use by health centres, what exactly is their purpose? Is it primarily just for shuttling medical health staff or can they use that as sort of an ambulance? Let me get information on that first, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Tapardjuk for his question. I appreciate his recognition of the difficulties we have, spotting more details to the petition. I assure him that we do take all of these petitions very seriously. With respect to the vehicle for the health centre, they are for the use of the health centre officials. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is an issue that many community residents hope to hear about. Once again, the summer season is nearly upon us and people won't be able to use snowmobiles anymore. My constituents in Igloolik and Hall Beach don't usually have access to vehicles, especially medical travel patients.

I know and understand for a fact that most people have to look after their own transportation needs and be self-reliant. Even though that may be the case, some individuals have absolutely no access to any kind of transportation. Is there any kind of memorandum of understanding or an agreement between the hamlet and the health centre to work together to provide transportation for these medical patients?

If there is a taxi company locally, can they be contracted out to bring patients to the airport, especially for patients who do not have any access to any kind of transportation? Let me get information on that first, Mr. Speaker. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I don't have any details of the ground transportation in Igloolik. I would have to look into that and get back to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your second supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for that. I wonder whether the minister could provide a written response as to whether taxi companies can be contracted by the Department of Health and Social Services to provide transportation. Is this possible or would another department, such as EIA, be able to contract out these taxi companies? Can something be done? This causes the

biggest problem to medical patients especially. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Tapardjuk again for raising that concern. I assure Mr. Tapardjuk that we will look into it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Oral Questions. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

### **Question 346 – 3(3): Fuel Supply in Constituency**

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Hon. Minister Lorne Kusugak, Minister responsible for CGS.

Repulse Bay and Kugaaruk are dear to my heart, so I will ask about their status shortly. I was born and spent my formative years in Repulse Bay, and my wife is from Kugaaruk, who is always close to my heart.

Now that spring and summer seasons are arriving, I would like to ask whether or not these communities will have enough diesel and gasoline to last until the sealift resupply. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the

member for keeping the residents from Kugaaruk and Repulse Bay close to his heart. My ancestors themselves came from the Repulse Bay area and I still have relatives living there.

What I can tell you, Mr. Ningark, is that Repulse Bay may experience fuel shortages prior to the resupply ship coming to that community. That is what we suspect. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your first supplementary, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister profusely for clarifying my request for information and for providing that information. Now that he has identified that one community may experience fuel shortage, will the department provide fuel resupply prior to the ship's arrival? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for asking about this issue. Fuel shortages and the likelihood of fuel shortages is a pressing issue throughout Nunavut and elsewhere. No one wants to run out of fuel, especially during springtime because it still gets quite cool in the evenings. I know that Repulse Bay gets quite cool and some of these buildings, such as schools and warehouses, all require fuel to operate, including all vehicles.

Mr. Speaker, what I can tell the member is that at this time, the Petroleum

Products Division under the Department of Community and Government Services is working on this issue. If there is likely to be fuel shortage prior to the resupply season, we are looking at bringing in emergency supplies. We know that Repulse Bay would get about 200,000 litres in order for them to operate until the resupply arrives. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your second supplementary, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am grateful that the minister will be able to look after that particular aspect. Now, my second question is: if it turns out that the community doesn't run out of fuel, can you assure me that it won't result in an increase in fuel prices to the local housing association as well as homeowners in the community? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. That's a very good question. When we have to airlift fuel to that community, I will keep the member informed as to what's going on prior to the community running out of fuel. We don't want to scare anybody, so I don't want you to be worried about this.

As a government, we have been able to reduce prices over the past three years. We continue to see rising fuel prices in Canada from time to time. However, if

you look at some spots in Nunavut, the fuel price per litre is cheaper than elsewhere in Canada. I can tell the member that the delivery of fuel into Repulse Bay will not be a factor in price changes. This is just the normal part of what we do.

I can ascertain whether or not Repulse Bay will experience a fuel shortage and whether the price of fuel will rise or fall as soon as we have that information. At this time, I cannot tell you whether or not fuel prices will increase because of the emergency delivery to Repulse Bay. The emergency delivery itself will not affect fuel prices. I hope that is sufficiently clear. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Last month, the Premier made her case to ask the Full Caucus for an additional Executive Council member. The Premier indicated that the current cabinet at that time was challenged with a heavy workload. Therefore, the question I have, Mr. Speaker, is to the minister without portfolio. Will the minister provide a specific list of files and assignments the minister had... (inaudible)... April. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Sorry, Members. Mr. Curley, questions can only be asked to the ministers about the portfolios that they have been assigned. So, as the minister does not have any portfolios that are assigned to him, I would have to rule the question out of order.

Item 6. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Question 347 – 3(3): Responsibilities of Minister without Portfolio**

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. I'll redirect my question to the Deputy Premier, Acting Premier.

Since the last sitting of April, the Premier convinced the Regular Caucus that the current cabinet was faced with a heavy workload. Can the Deputy Premier provide a list of specific assignments that the Premier or cabinet has assigned to the current minister without portfolio? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Deputy Premier, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I can't answer that question today. I just won't be able to answer that question on behalf of the minister without portfolio, so I refuse to answer that question. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. I just want assurance from the minister that you will provide a list of assignments as well as the specific files that he had been assigned to offload the heavy workload that the Premier indicated that the current cabinet has. Will you do that during the sitting of this House? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Deputy Premier, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. No. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your second supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. Can the minister indicate why he does not wish to provide a list of assignments? The taxpayers of Nunavut expect accountability for all ministers. This is a difficult year for many Nunavutmiut and the cabinet is faced with a number of issues. Therefore, the regular members on this side trust the Premier when she asks for an extra minister, that she be provided with an Executive Council member. Can the minister indicate exactly why he does not wish to provide assignments that the Premier has provided to the minister without portfolio? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Deputy Premier, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. The portfolios the minister had were assigned to the remaining cabinet members. At this time, I can't comment on the assignments until after the reviews are done with the Integrity Commissioner. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Will the Deputy [Premier] then confirm to the House that the minister without portfolio is not being given any extra assignment, whether it be a small project or whatnot, that he is doing absolutely nothing? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley.  
Deputy Premier, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. The Premier has the prerogative to assign portfolios and files to cabinet members. Once her determination is made, I'm sure she will let the House know. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna.  
Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

### **Question 348 – 3(3): Update on Audits**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are directed towards the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation.

In this year's Budget Address by the Minister of Finance, it was quoted that, to be clear, "...we have no greater challenge than housing." According to the Nunavut Housing Needs Survey, Nunavut needs nearly 3,600 housing units to address homelessness, overcrowding, and major repairs. Each year, this number will rise by 90 housing units.

In terms of the minister's predecessor, before his portfolio was removed, and we had asked questions during the winter sitting about looking into the Nunavut Housing Trust, there was going to be a forensic audit. This was sort of alluded to, the release of federal dollars to be able to do more construction. It was when we left the winter sitting that the minister of the time was going to be meeting with officials to look into this forensic audit. In terms of the scope of work, is the audit still going forward

and, if the scope is there, what is it?  
Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott.  
Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the Member for Quttiktuq for that excellent question. No, there is not going to be a forensic audit. There was a review done by auditors which concluded that all the construction and finances were accounted for. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna.  
Your first supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I noticed in the federal government's budget that there was no allocation of funding for Nunavut housing units or any increase in funding from the federal government to help with the 3,600 housing units that we require. Has there been any indication from the federal government whether we will be receiving this funding to start building some of these houses? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott.  
Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. As the minister responsible for the housing corporation, we recognize that there is a lot of need for more houses in Nunavut. As the minister responsible, we will be continuing to lobby the federal government.

It wasn't in the Throne Speech or in the budget speech that Ottawa provided, but

that doesn't mean that we're going to stop there and wait around for another election period, no. We're meeting with the federal ministers and our MP to lobby on our behalf for more housing units in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your second supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for the answer. There definitely is a need for funding, and dollars seem to be getting stretched and programs seem to continue to be cut by the federal government. So it's nice to know that our MP and your department are working towards getting the funding needed to build these houses.

All of this seems to be based around the Nunavut Housing Trust and the affordable housing initiative. I was wondering if the minister had some statistics today to tell us if all of the Nunavut Housing Trust houses are built and complete, and whether they're on time and within budget. I think that's what we were told for many years, and as well, the affordable housing initiative. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the question from the Member of Quttiktuq. Yes, everything is on schedule. In fact, the senior officials at the Nunavut Housing Corporation put in an application to carryover seven units from Canada's Economic Action Plan funding to go beyond the March 31 deadline of 2012.

That was approved by Canada Mortgage and Housing Corporation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your final supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Also in this year's budget for operations and maintenance, I believe the Nunavut Housing Corporation received an additional \$10.6 million to go to the cost of utilities and maintenance, I'm assuming, for the new units. Is this \$10.6 million going to be an ongoing amount that will be required in the Nunavut Housing Corporation's budget? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. The Nunavut Housing Corporation has a lot of units and, of course, it costs money to maintain, roughly \$22,000 to \$23,000 a year each. Of course, the amount that he quoted is not going to be the same every year, but depending on fuel costs and other variables that are factored into the budget, it's around that amount. As you know, it's approximately \$23,000 to keep a unit warm. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Item 6. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

### **Question 349 – 3(3): Changes to Old Age Security**

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker, during the last federal budget, there were

a number of economic issues that were stated by the federal government, mainly the issues related to old age security. [Eligibility] was going to be increased to 67 years to qualify for that program. Nunavutmiut are faced with very challenging economic issues and it's due to the fact that there are not many economic opportunities in the labour market or job skills in Nunavut.

Yet the cabinet or the government remained silent when the federal minister was hopping around the country that he was saving Canadian economic funds to lower the deficit and all of that. Why did the current Minister of Finance remain dead silent when Nunavutmiut are faced with a very important program being increased, that you will not be qualified until a certain age like 67 years old in the years ahead? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Department of Finance, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Curley for his concern about the older population in Nunavut. Mr. Speaker, coming out against the federal Minister of Finance in the public... They have already made their decisions. Our MP is well aware of our concerns. She's at the cabinet table. We talk to her. It's coming out in the media. The media doesn't always get the stories correct in the first place and you can't guarantee that they will state what you say. When I'm at the FPT finance meetings once or twice a year, I have the opportunity to talk to the Minister of Finance about a number of issues that affect all Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Mr. Speaker, it doesn't matter whether the minister of the federal government has made up his mind or not. What's important is that this cabinet must demonstrate, on behalf of Nunavutmiut, that we object to certain provisions that they're proposing.

Our MP should not be sitting complacently just because the federal government and the federal Minister of Finance propose to change the rules of the game. We are in a very different equation when it gets to certain economic safety net programs. These are important to Nunavutmiut because our [cost] of living is really quite high. It has been demonstrated throughout communities that the cost of living is unaffordable these days.

It's not too late, Mr. Speaker, to lobby the federal government, to object, even to our own MP, that the threshold for qualifying for old age pension should not be changed in Nunavut. We could get an exception, no doubt about it, if we lobby that hard. Can the minister indicate that he is willing to do so or has he completely given up on Nunavutmiut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Department of Finance, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Curley for his comments. Mr. Speaker, Mr. Curley and I have known each other for a long time. He knows I never give up on Nunavummiut and Nunavut. If we did

that, there would be no point in any of us being here today.

I know there are all kinds of media reports and other reports out there that say that Nunavut is a terrible place to live, that life expectancy is low, that food security is a big issue, that there are no jobs, that there's no industry, but we have to believe there are brighter days ahead. Otherwise, there's no point in us being here, Mr. Speaker. So I'm not going to give up on Nunavut and Nunavummiut. I hope Mr. Curley doesn't either.

Mr. Speaker, when the federal minister stands up and makes a budget speech, he's not just making changes to the *Income Tax Act* or other programs that affect one jurisdiction; they affect all jurisdictions across Canada. As I said earlier, when we get together as finance ministers at FPT meetings once or twice a year with Minister Flaherty, we have a good round table discussion. We have private meetings as a group and talk about all sorts of issues that affect all Canadians. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your second supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. If the Minister of Finance has given up completely on the federal minister of Canada to provide exception for raising the old age qualifying threshold, what he could possibly do is at least indicate whether he's willing to provide supplementary old age security assistance to offset what the federal government has created for Nunavutmiut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister of Finance, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Curley again for his concerns and raising awareness. As I said, we have a very good working relationship with the Minister of Finance for Canada. I don't have the details here, but I believe there are special programs for seniors in Nunavut to help them offset their cost of living. Mr. Curley is well aware of that. So I am not prepared to entertain another special program for people who are retiring or reaching old age at the age of 67 in 2023. I believe that's a long ways off. Nevertheless, we will have to monitor the outcome and see where things go. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Item 6. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

### **Question 350 – 3(3): Poverty Reduction Plan**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are directed towards the Minister of Economic Development and Transportation.

In November of 2011, the Premier and the president of NTI had the Poverty Reduction Summit, and then during the winter sitting, there was the release of the action plan. I was wondering if the minister would be able to give an update as to what has been happening with the Poverty Reduction Strategy since that time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Economic

Development and Transportation,  
Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. The legislation that we have been considering, first, the government requires partnership with NTI and that's very essential that we get that first from NTI. At this point, as promised throughout the *Tamapta* Action Plan and the Poverty Reduction Plan, we intend to do that. We intend to communicate fully with our partners and essentially have an agreement before we come up with a strategy that we already know is going to be there. The strategy has already been worked out. It's just a matter of getting agreements with our partners, which is essential to make the strategy work. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your first supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that answer. I know the poverty reduction legislation that the minister was talking about was only one part of the actual action plan. So it's nice to know that the Government of Nunavut is working closely with NTI on doing that.

One of the things I question is: with 18 months left in this Assembly, does the minister feel that that would be an adequate amount of time to be able to go through the process collaboratively with NTI, to come up with the legislative proposal, do the consultation, have it go through the House, and be enacted in time for the October 2013 deadline? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Economic

Development and Transportation,  
Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. A very good question from the Member of Quttiktuq. Mr. Speaker, this legislation involves a lot of round table partners, NTI, of course, the Inuit organizations, and a number of community members who participate in the round table discussions. It's critical. Again, Mr. Speaker, this is critical legislation that will help benefit those folks who are in need, in poverty in Nunavut. We intend to do that with our partners. I'm quite confident that we will be able to do that before the mandate runs out. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your second supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for the answer. Again, with the sensitive nature and obviously, as the minister has pointed out, the program would want to be rolled out properly and everyone consulted. Is there a detailed timeline as to when different aspects of the legislation would be carried out in terms of a legislative proposal completed on such a date, the consultations completed in round table format on such a date, and then at the same time, the idea of legislation entering the House on such a date.

Again, I think everyone wants to make sure that the legislation is properly consulted so that it meets the needs of people in Nunavut, but then I think all members on this side of the House want to be able to have a fair time to be able to see the legislation, go back to our communities, and see if that legislation works for our communities. We don't

necessarily want to be rushed to fit into a timeline that isn't appropriate or adequate. Is there a detailed schedule of what his department is looking at in terms of getting this done? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Economic Development and Transportation, Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. As I said earlier, it's essential that we get agreement from NTI. That's our first step to formalizing legislation for poverty reduction. NTI, being our co-sponsor for implementing and coming up with a strategy, including the legislation, I expect the first step would be to get a memorandum of understanding with them. We're expecting that by next month. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Your final supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Also, within the action plan, I had asked questions yesterday to the Minister of Health and Social Services. It was determined that, I believe, it was about \$480,000 or \$435,000 that was being committed in terms of resources from his department through federal funding to help with food security. It was based around questions on the Nunavut Food Coalition, which is jointly between, I believe, your department or the Government of Nunavut and NTI.

I was wondering if the minister could actually provide us with an update as to whether the Nunavut Food Coalition has been established, as he pointed out

earlier, whether there's a memorandum of understanding, and when this coalition will actually be up and running and functioning for the communities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. There were a number of questions there. Minister of Economic Development and Transportation, you can answer any one of them you want or all of them; it's up to you. Minister Taptuna.

>> *Laughter*

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. It is a very important initiative to benefit Nunavummiut who are in poverty. As you know, 68 percent of our young people go to school without eating. So it is a critical file and an important file for Nunavummiut. Yes, we expect to have our food coalition members in place. We've also got to remember that in Article 32 of the Nunavut Land Claims Agreement, we have to pay a special tribute to that and make sure that we're in line with Article 32 of the Nunavut Land Claims Agreement. In partnership with NTI, we intend to do that.

We intend to reduce poverty in Nunavut, according to our *Tamapta* Mandate, and as I said earlier, we're expecting an agreement from NTI within a month. From there, we can create some legislation, have some clear strategy on exactly who is going to be responsible for the food coalition and food distribution thing, even though the communities are in a process of doing these things on their own, which we want the communities to do, to empower themselves in doing some of these things to reduce poverty in Nunavut.

Again, Mr. Speaker, the food coalition is going to be led by a committee. With this Poverty Reduction Strategy, it's going to be in there somewhere with respect to Article 32 of the Nunavut Land Claims [Agreement]. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Members will note that the allotted time for Oral Questions, Item 6 in the *Orders of the Day*, is expired. We will move on in our orders of the day. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

#### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 186 – 3(3): May 22, 2012 Presentation to the Nunavut Impact Review Board by the Baker Lake Hunters and Trappers Organization on the Kiggavik Proposal**

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. I have the honour today of tabling the May 22, 2012 presentation to the Nunavut Impact Review Board that was made by the Baker Lake Hunters and Trappers Organization. I encourage all members to review this document with care. (interpretation) Thank you very much, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Tabling of Documents. Mr. Elliott.

#### **Tabled Document 187 – 3(3): Arctic Bay DEA Press Release: Community Library**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I wish to table an Inuktitut and English copy of the press release provided by the Arctic Bay District Education Authority regarding its decision to move the public library of the school. Mr. Speaker, I would note that the Hamlet of Arctic Bay has stepped in and will provide a new location for the public library. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Enook.

#### **Tabled Document 188 – 3(3): Hamlet of Pond Inlet Correspondence on Doctor Position**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wish to table a letter from the Hamlet of Pond Inlet regarding the lack of a community doctor. Attached to the letter is a copy of a motion passed by the hamlet council regarding the hiring of a doctor for the community of Pond Inlet. Mr. Speaker, as I mentioned earlier today, I urge the Minister of Health and Social Services to review these documents and give them his full consideration. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Item 13. Tabling of Documents.

**Tabled Document 189 – 3(3):  
Speaker’s Exchange of  
Correspondence of February 24,  
2012 and March 1, 2012 with the  
Member for Rankin Inlet South  
and Whale Cove**

**Tabled Document 190 – 3(3):  
Speaker’s List of Outstanding  
Statutory Tabling Requirements**

Members, as I noted in my statement earlier today, I am tabling a recent exchange of correspondence with the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove.

Also, members, I wish to table today a list of outstanding statutory tabling requirements. This list is current as of the end of the May 29, 2012 sitting of the House. Thank you.

Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Minister Shewchuk.

**Item 15: Notices of Motions for First  
Reading of Bills**

**Bill 38 – An Act to Amend the Access  
to Information and Protection of  
Privacy Act – Notice**

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I have two notices of motions. The first one is: I give notice that on Friday, June 1, 2012, that Bill 38, *An Act to Amend the Access to Information and Protection of Privacy Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Sorry.

**Bill 39 – An Act to Amend the  
Judicature Act – Notice**

**Hon. Daniel Shewchuk:** Mr. Speaker, I give notice that on Friday, June 1, 2012, that Bill 39, *An Act to Amend the Judicature Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you very much, Minister Shewchuk. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 36 and 37 with Mr. Ningeongan in the Chair.

Before we proceed to the Committee of the Whole, we will take a 20-minute break.

Sergeant-at-Arms.

>>*House recessed at 15:14 and  
Committee resumed at 15:40*

**Item 19: Consideration in Committee  
of the Whole of Bills and Other  
Matters**

**Chairman** (Mr. Ningeongan): *Qujannamiik*, Members. (interpretation) We’re back. I would like to call the committee meeting to order. In Committee of the Whole, we have the following items to deal with: Bills 36 and 37. What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. We wish to proceed with the review of Bill 36, followed by Bill 37, and when complete, we wish to report

progress at that time. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Are we in agreement to proceed with the review of Bill 36?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 36 – Supplementary  
Appropriation (Operations &  
Maintenance) Act, No. 1, 2012-  
2013 – Consideration in  
Committee**

**Chairman** (interpretation): Thank you. I would now like to ask the Minister of Finance, Mr. Peterson, if he would like to make his opening comments. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Yes, I do, Mr. Chairman. Proceed?

**Chairman:** Go ahead.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to present Bill 36, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2012-2013*.

Bill 36 is for the operations and maintenance supplementary appropriation for 2012-13, totalling \$90,000. It consists of the following items:

- \$9,000 to Nunavut Arctic College for the acquisition of replacement furniture for the Creekside Village housing;
- Interdepartmental transfer from Executive and Intergovernmental Affairs to Economic Development

and Transportation of \$641,000 to transfer the Energy Secretariat;

- Interdepartmental transfer from Executive and Intergovernmental Affairs to Human Resources of \$15,000 to fund the design, coordination, and delivery of services offered by the Canadian Executive Services Organization;
- Interdepartmental transfer from Culture, Language, Elders and Youth to Community and Government Services of \$5,871,000 to transfer Sport and Recreation;
- Interdepartmental transfer from Culture, Language, Elders and Youth to Nunavut Arctic College of \$3,579,000 to transfer the Piqqusilirivvik Administration Division; and
- Interdepartmental transfer from Community and Government Services to Education of \$116,000 for the end of the community transfer initiative in Cape Dorset.

Mr. Chairman, this concludes my opening comments. I would be pleased to take questions. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I would like to ask if you have witnesses that you would like to bring to the table.

**Hon. Keith Peterson:** Yes, Mr. Chairman, I do. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. My colleagues, do we agree to bring in the witnesses?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses in.

Thank you. Minister Peterson, please introduce your witnesses.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. To my right is Deputy Minister Chris D'Arcy, Deputy Minister of Finance, and to my left is Camilius Egeni, Director of Expenditure Management, Department of Finance. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I welcome your officials to the committee. You already know the rules for the proceedings of the committee, so I won't go through them. I would like to give you an opportunity to make general comments on the minister's opening comments.

I'm sorry. I would like to ask if you have any general comments on Minister Peterson's opening comments, not questions. You can ask your questions during the page-by-page review at the appropriate time. At this time, do members have any general comments? Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank the minister. Perhaps when we're doing our clause-by-clause review of Bill 36, I will have some questions.

I want to comment on the Department of Culture, Language, Elders and Youth to ensure that the transfers to the Department of Community and Government Services will not be

detrimental and too drastic to the youth. At the appropriate time, I will have questions to the minister on this matter. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. I have no more names on my list. Please go to your white legislation binders. Can we now proceed to page 4?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. They're in the white binders. (interpretation ends) Executive and Intergovernmental Affairs. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. -\$15,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. At the bottom, (interpretation ends) Sustainable Development. Total Sustainable Development. Not Previously Authorized. -\$641,000. Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just wanted to ask this question: what exactly does this \$641,000 amount entail? Is this the amount for the transferred positions or equipment? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Enook. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Enook for the question. Mr. Chairman, it would be the entire Energy Secretariat from Executive and Intergovernmental Affairs, which I

think would include four staff. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I realize this is all stemming from the government's redesign and shifting the departments from the Ken Lovely report. I guess it is being done in stages.

With the four employees, I just worry sometimes in terms of, as we go through, there are other departments as well, and Mr. Ningark had mentioned about CLEY. When we're shifting departments around, I'm just wondering: in terms of communication to the departments and communication to the employees, is it being explained what's happening to their, I don't know what I'll call it, division?

I wouldn't want employees being worried about being moved to other communities or losing jobs or things like that because I don't think that's what's actually happening. I think it's just line items that we're going to be shifting on the paper here. Sometimes when people hear or mishear or things are misunderstood, it causes some confusion.

So I'm just wondering: in the Government of Nunavut, either through GLOs or through the Premier's Office or through your communication plans, how are employees being told so that they get the proper information that they need to know about their department? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Mr. Chairman, this process we have engaged in since March of 2011 hasn't been a secret; it has been talked about quite a bit. There have been a lot of consultations with departments. Decisions were made. The departments themselves have communicated with employees. There's no change to their work. There may be changes to who they report to. The public themselves should not notice any impact on them. We're doing this to improve programs, services, and delivery for the government to Nunavummiut. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I have no more names on my list. We are on (interpretation ends) Sustainable Development. Total Sustainable Development. -\$641,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): At the bottom, (interpretation ends) Total Department. -\$656,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 5. (interpretation ends) Human Resources. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Training and Development. Total Training and Development. \$15,000. Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I have a question which should be quite simple to answer. I know this \$15,000 fund is not very large. What

exactly is the purpose of this amount?  
That's all I want clarification on. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Enook. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Enook for the question. Mr. Chairman, CESO, or Canadian Executive Services, is an organization that consists of retired individuals from different professions across Canada. The agreement with CESO would allow the Government of Nunavut to engage them to provide one-on-one training and mentoring to individuals within the government's professional development and transfer some of the skills and expertise they have acquired over 30 to 40 years in the workforce. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I don't have any more names on my list. (interpretation ends) Training and Development. Total Training and Development. \$15,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Total Department (interpretation) at the bottom. \$15,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 6. (interpretation ends) Culture, Language, Elders and Youth. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. -\$120,000. (interpretation) Do you agree? Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This \$120,000 amount is also not a large number. I just want clarification on what the purpose of this is. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Enook. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Enook for the question. Mr. Chairman, it comes under Directorate, so some of the funding that goes in the Directorate would have to transfer over to provide the new department with resources to administer the programs and services. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Enook, are you done? I have no more names on my list. (interpretation ends) Total Directorate. - \$120,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): At the bottom, (interpretation ends) Sport and Recreation. Total. Sport and Recreation. -\$5,751,000. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank (interpretation ends) the Hon. Minister of Finance. (interpretation) Mr. Chairman, I think we all know that when elders and youth want to hold activities, they're usually short of funding. They receive funding from Culture, Language, Elders and Youth. Sometimes they receive some money for sport and recreation out of that \$5,751,000. It says it's an interdepartmental transfer to Community and Government Services from Culture, Language, Elders and

Youth. I hope that won't put any hardship on the Sport and Recreation Division. Why is there a transfer? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ningark for his good question and concern. Mr. Chairman, we're proposing to transfer the entire branch or division from CLEY to Community and Government Services, the 12 positions, all positions, all the sport and recreation programs. They're involved in 25 communities. They work with all the hamlet councils and the city council here. Of course, with the sport and recreation department, we feel that they would probably be closer to the communities and provide a more active, engaged process in delivering sport and recreation in Nunavut and in our communities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Ningark [asked] the question I was going to ask, you know, if the minister could explain the rationale for the change. With all of these changes we're doing in between departments, I wonder if we can anticipate any changes coming up in the near future. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. With the changes we're proposing today, all interdepartmental

transfers would occur on July 1. We're continuing to look at other departments going forward. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I have no more names on my list. (interpretation ends) Sport and Recreation. Total Sport and Recreation. -\$5,751,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. At the bottom of the page, Inuit Qaujimajatuqangit. (interpretation ends) Total Inuit Qaujimajatuqangit. - \$3,579,000. Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just want further information. The \$3,579,000 from Culture, Language, Elders and Youth for the transfer of Piquisilirivvik Administration Division, is that just for administration? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Enook. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Enook for his question. Mr. Chairman, the administration basically consists of 14 positions and I'll give you the breakdown. For compensation and benefits, \$1,679,000; grants and contributions, \$200,000; travel and transportation, \$600,000; materials and supplies, \$300,000; purchase services, \$200,000; contract services, \$200,000; fees and payments, \$200,000; and other expenses, \$200,000. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I don't have any more names on my list. Inuit Qaujimajatuqangit. (interpretation ends) Total Inuit Qaujimajatuqangit. - \$3,579,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Down at the bottom, (interpretation ends) Total Department. -\$9,450,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 7. (interpretation ends) Education. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Career and Early Childhood Services. Total Career and Early Childhood Services. \$116,000. (interpretation) Do you agree? Thank you. I'm sorry. At the bottom, (interpretation ends) Total Department. \$116,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 8. (interpretation ends) Community and Government Services. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Community Support. Total Community Support. \$5,755,000. (interpretation) Do you agree? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Just before we finally approve, I know that we have approved to take the money out of one department and put it into the other department. What I want clarification on, when we go back to the communities, we're able to answer the

question. . . . Again, it's just line items changing line items. I think I spoke about it in my Member's Statement, where we are asking communities to become more self-reliant and apply for the money to run programs in their communities that they know will work to better their communities.

Just so there's no confusion in terms of the transfer over from CLEY to CGS, when I have someone come to me and say that we've got a good program, like Mr. Ningark was talking about, where you have elders who want to apply for money to do a feast or for transportation or for something, do we tell them to apply to the same phone numbers, to the same locations, and fill out the same forms? Just so there's no confusion. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Mr. Chairman, as I understand it, there's no change in service. Individuals could still contact the same people. After a period of time, there may be some minor tweaks, but I don't think folks in the communities should be too concerned. We certainly worked with the communities to make sure they knew about any changes. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that. The other thing is this information will be passed on to the GLOs as well. I know one of the things in the three communities that I represent,

the GLOs are being moulded into their positions, and people are starting to understand how to go to them and when to go to them. It would be nice to know if this is something that someone in the community could go and talk to GLO about. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the comment and question. The government liaison officers are individuals who people in the communities should be able to go to get information about government programs, services, and contacts. So I anticipate that they will be kept fully informed and briefed on information that they should have so that they could pass it on to folks when they come looking for information. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I don't have any more names on my list. (interpretation ends) Community Support. Total Community Support. \$5,755,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): At the bottom, (interpretation ends) Total Department. \$5,755,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 9. (interpretation ends) Economic Development and Transportation. Operations and Maintenance. Not Previously

Authorized. Corporate Management. Total Corporate Management. \$641,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. I shouldn't thank you yet as we're not quite done.

>> *Laughter*

(interpretation ends) Total Department (interpretation) at the bottom of page 9. \$641,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Now I thank you. Go to page 10. (interpretation ends) Nunavut Arctic College. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Total Nunavut Arctic College. \$3,669,000. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Again, with what's happening with Piquisilivvik changing over to the college, I was wondering if we could hear from both ministers, like the Minister of CLEY and the Minister of Nunavut Arctic College. Is there a memorandum of understanding that's happening in terms of who is running what?

Again, to me, the college provides diploma programs and certificate programs, and the intent of the cultural school was quite a bit different. The school was set up before I became an MLA. I listened attentively to discussions with Mr. Okalik in terms of what the initial vision was for that school. By putting it under the college, I think you're changing the scope of

education. I don't know if that's where the cultural school really wants to go.

What I was hoping for was: is this again just another line item change and staff is being put into different positions, or is there fundamentally going to be a change in the shift of the cultural school in terms of how academic performance is assessed? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. I'll give that question to Minister Peterson, but I would like him to know that he can ask one of his ministerial colleagues to respond. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. My colleague, the Minister responsible for Nunavut Arctic College, signalled that he would like to speak to it. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I will now recognize Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Chairman. In regard to this transfer of funds from CLEY to Nunavut Arctic College, nothing is going to change at all. The intent of the programs that are offered at the cultural school and the delivery that's in place right now is not going to change one bit. The staffing, administration costs, and the budget are coming over to Arctic College. In a lot of respects, I think that Arctic College, being involved in delivering adult education, is there to assist, promote, and help the cultural school move forward. So nothing is going to change. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Shewchuk. I have no more names on my list. Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask another question in follow-up to Mr. Elliott's question. I don't believe he got an adequate response. I would like to try and ask the question from a different angle.

I believe that in the title of the department, "Culture, Language, Elders and Youth," it's very clearly stated what the department is responsible for. Also, the name, Piqqusilirivvik Cultural School, appears to be somewhat misleading. It would seem that it is a natural fit for the Department of Culture, Language, Elders and Youth, which obviously doesn't have an education mandate.

As a Member of the Legislative Assembly, it has to be clear to me and also to Nunavummiut that the original purpose and intent of establishing the Piqqusilirivvik Cultural School is maintained, even though we have transferred it. I believe that's what our reasoning is for asking those questions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Enook. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Enook for the question and comments. Yes, of course, as my colleague indicated, nothing is going to change. We just feel that Nunavut Arctic College can provide more program development, support, and logistics in honouring the original intent of the cultural school.

As we saw last year, there were some difficulties with getting the program off, the school operational, recruiting staff, and information to help students apply for the openings. We just feel that this is a natural fit for the college. I'm sure there will be an ongoing and good working relationship between Nunavut Arctic College and Culture and Heritage, nevertheless. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I have no more names on my list. (interpretation ends) Nunavut Arctic College. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. More or less like my colleague for Tununiq, I have the same views about the Department of CLEY. The transfer of their operating funds to another division doesn't seem to be intuitively right. Does this mean that the Minister of Finance has recognized that the Department of Culture, Language, Elders and Youth will continue to be functional as before? Has the Minister of CLEY fully agreed to have those funds being taken out of their budget? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ningark for the question. My colleague, Minister Arreak, has signalled that he would like to respond to that question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you

for the questions and they are receiving appropriate answers.

The Piqqusilirivvik Cultural School in Clyde River has been operating for only a year under the Department of Culture, Language, Elders and Youth. If Arctic College administers Piqqusilirivvik, none of its O&M is going to change. We have considered it and agreed that if Arctic College takes on the responsibility, Piqqusilirivvik can offer more training programs.

With respect to sport and recreation, the Legislative Assembly has been requesting, especially the Chairman, that it be transferred to CGS.

The mandate of the Department of Culture, Language, Elders and Youth is not being eroded. As you have heard, starting in July, the department's English name is too long and causes confusion, so beginning July 1, it will now be called "Culture and Heritage," just like we call it in Inuktitut. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. I have no more names on my list. That's clearer now. I'll try again. (interpretation ends) Nunavut Arctic College. Total Nunavut Arctic College. \$3,669,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Total Department. \$3,669,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go back to page 2. (interpretation ends) Schedule 1.

Operations and Maintenance  
Appropriation. \$90,000. (interpretation)  
Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go to Bill 36 in your white legislation binder. We now go clause by clause. (interpretation ends) Bill 36, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No.1, 2012-2013*. (interpretation) I believe you're all ready now. (interpretation ends) Clause 1. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 2. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 3. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go to the Schedule on page 3. (interpretation ends) Schedule. Supplementary Amounts Appropriated for the Fiscal Year Ending March 31, 2013. Vote 1: Operations and Maintenance. Total Supplementary Appropriation. \$90,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go back to page 1. (interpretation ends) Clause 4. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 5. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 6. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 7. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Do members agree to Bill 36 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Do members agree, (interpretation ends) pursuant to Rule 62(2), that Bill 36 can immediately be placed on the orders of the day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. I thank you all. Minister Peterson, do you have any closing remarks for Bill 36?

**Hon. Keith Peterson:** Mr. Chairman, I would just like to thank yourself and the members for asking a lot of good questions. We assure you that we will make any changes with good intentions. We hope that the changes will improve the efficiency and effectiveness of all of our programs in the communities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We will now deal with another item, Bill 37, with Mr.

Enook in the Chair and I'll go back to my seat. Thank you.

**Bill 37 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2012-2013 – Consideration in Committee**

**Chairman** (Mr. Enook)(interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. We can now proceed with the review of Bill 37. I would like to ask the Minister of Finance if he has any opening comments.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to present Bill 37, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2012-2013*.

Bill 37 is for capital supplementary appropriations for 2012-13 totalling \$102,386,000. The bulk of the appropriation is for the capital carryovers from the 2011-12 fiscal year to the 2012-13 fiscal year. There is an additional capital appropriation for Nunavut Arctic College for a snow fence for the Piqusilirivvik cultural facility. There are a total of 143 projects covered by the bill.

The total capital appropriation can be broken down as follows:

- \$2,375,000 in one project for the Office of the Legislative Assembly for improvements;
- \$2,902,000 in eight projects for the Department of Finance in support of Nunavut Arctic College operations and includes \$400,000 in additional capital for the snow fence for the Piqusilirivvik cultural facility;
- \$4,589,000 in two projects for the Department of Justice covering some minor capital in the Rankin Inlet Correctional Centre;
- \$6,539,000 in 17 projects for the Department of Education, which includes repairs and renovations to several schools;
- \$24,199,000 in eight projects for the Department of Health and Social Services, which includes a replacement of several health centres;
- \$3,429,000 in seven projects for the Department of Environment covering wildlife office renovations and territorial park development;
- \$46,272,000 in 76 projects for the Department of Community and Government Services covering a wide range of municipal and community infrastructure projects; and
- \$12,081,000 in 24 projects for the Department of Economic Development and Transportation covering a variety of airport improvement projects.

Mr. Chairman, this concludes my opening comments. I would be pleased to take questions. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Are there any general comments on the opening comments? Mr. Ningark.

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Chairman. Infrastructure development and capital projects are dear to my heart,

especially when my communities are mentioned in the development within the system. I don't have any controversial issues with Bill 37 at this point. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Are there any other general comments on the opening comments? Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I feel the same as Mr. Ningark. We do expect to receive capital projects in our community and that's what we depend on, especially in the smaller communities. When the housing corporation experienced a large loss of money, that affected many smaller communities that otherwise would have received much needed infrastructure improvements. I want to ask when the postponed capital projects would go ahead. Funds allocated for warehousing at airports were suspended. Can the Minister of Finance elaborate further to me when the funding that was transferred will be returned? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for the question. I'm not sure I understand correctly, but the capital carryovers are for funding for projects that have already been approved by the House to proceed. The projects would have been initiated previously and have contracts in place. We have to transfer the money over to continue to deliver the projects.

For some of the projects that were approved, if there are no contracts in

place and if the departments were planning to initiate them within the first three months of the new fiscal year, they have to seek approval. These are projects that are already approved, underway, or will be underway within the first three months of the fiscal year. It's a requirement under the FAM Directive to go through this process. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the answer. Under the business plan, the equipment shelter for the airport in Taloyoak is included. We receive those funds from the Department of Economic Development and Transportation and they have been transferred to the Repulse Bay Airport. For those of us who live in the smaller communities, when you transfer funds that have already been approved, we receive much less infrastructure. I do understand about the delay because of the housing corporation's debt. My question is: when are we going to recover these funds? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. I'm just wondering if this is directed to the issue at hand. I leave it to Mr. Peterson to respond if he wishes. Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I don't have the specific information that Ms. Ugyuk is referring to. Usually, if money is transferred from one project to another, we do notify the Chair of the Committee of the Whole. Sometimes, if the project is complete, we will transfer money to another

project that needs funds. If the project isn't complete, it is tracked and money will go back to replace the funding that was used. If a project is deferred from one year to another, it will continue to be tracked in the capital planning process. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for answering the question. Perhaps the Minister of Economic Development and Transportation can answer my next question.

If the housing corporation didn't have this debt, the airport equipment shelters that were to be built would have gone ahead, but maybe I misunderstood it. We received a letter recently that the funds that were going to be used for the equipment shelter in our community are now being transferred to the Repulse Bay Airport. I would like to get some clarification while we're dealing with capital projects. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for the question. We didn't come prepared today to talk about the 2013-14 capital plan. We're undergoing that capital planning cycle now. A good opportunity to bring it all up for fuller and further discussion and debate with all the information would be in the fall in the standing committee in-camera meetings and also in the October sitting. The information that we have here today has

to do with Bill 37 and capital carryovers. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apologize if you misunderstood me, but we do receive letters stating that because of the housing corporation's debt, these projects would be delayed. When do you feel that these will be resolved? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for the question. Mr. Chairman, thanks to the hard work of the ministers and MLAs and the belt-tightening of all departments and public agencies back in 2010, we were able to raise \$110 million to complete and deliver over 1,000 houses under the Nunavut Housing Trust and affordable housing. At the time, we did a 3 percent budget reduction and we also deferred some capital projects. My understanding is that the capital projects that would be deferred then would, at some point, make it back on the capital plan and continue, so it just changed the years.

Again, I don't have that information with me. I would need to have all the information to be able to provide a clearer answer for Ms. Ugyuk. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I think I did receive some of the answers

from what Ms. Ugyuk was asking. Specifically for paragraph 3, for clarification, the bulk of what we're approving today is just capital carryovers. It is money that we have already allocated and it is being pushed forward to continue on with the projects. Is that correct, yes or no? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Mr. Chairman, yes to Mr. Elliott. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. So then in paragraph 3, again, the last sentence, every other project that is in the binder that we're looking at and the dollars that we will be approving, none of the scopes of work have changed. The only new project is the snow fence for Piqqusilirivvik. Is that correct? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott again for the question. For clarification, to the best of my knowledge, the only additional capital appropriation is the snow fence for the cultural facility. The rest are capital carryovers. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Mr. Chairman, I have the following question. It appears this is the largest ever capital carryover during the history of the Nunavut government. Could the Minister of Finance explain to the committee exactly why this is such a large carryover and what accounts for this even more than a normal capital estimate we are normally asked to approve? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Curley for the question. Mr. Chairman, we have discussed this several times over the last couple of years about the capital carryovers. We were trending down the last two years. This year, we're up again. There are a number of reasons.

As I indicated earlier when I was just talking to the MLAs, a lot of our funding is tied to federal funding, the Building Canada Fund, the Municipal Rural Infrastructure Fund, and other projects. We have to front-end load the budget. The projects are multi-year; some of them are quite large, so you can't complete them all in one year.

There are other factors. There could be capacity issues. There could be issues related to changes that either hamlet councils or departments want that could delay a project a year. There's a limited construction period in Nunavut. Timing is an issue. There are a number of reasons.

As Mr. Curley will recall, last year, when we were wrestling with the same issue, we did pass a motion at the cabinet or FMB that we wanted better

planning and pre-design for projects before they went forward in the capital planning process so that the estimates would be closer to class “A” estimates as opposed to class “B” or “C.” They have to be class “A” before they even get approved.

So we’re making a number of changes. It’s going to take time for the changes to roll out through the system. Certainly, we’re concerned about the number of projects being carried over and the amount, but these are projects that are initiated and do need to be completed. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. I appreciate that. That clarifies some points, but at the same time, I think the minister is really quite well aware that unless some of the projects are completed, there won’t be any new money, really, to build new facilities in the fall. On average, a new project is normally around \$90 million or so. Where are we going to find extra money for the new projects that we plan for the next coming years unless these projects are completed and free up capital dollars that we would need for the future? Thank you.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Curley for the question. Mr. Chairman, just to allay Mr. Curley’s concerns, these are all cash flow. The funding for these projects is budgeted from our annual allocation of the territorial formula financing. So

projects that would be approved in the fall for 2013-14 will come out of the funding that we receive in the appropriate fiscal year through the TFF. So it’s all a matter of cash flow, and then monitoring projects and making sure that they don’t go over budget, and maintaining good project management. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. (interpretation) Are there any more general comments to the opening comments? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I thought I had finished asking questions, but with some of the comments that Mr. Peterson had made about the funds being tied to federal funds, I was just wondering: have we lost any funds? My understanding is that if we don’t build them by a certain date, if it’s a 25-75 split and if we don’t finish it by certain dates, then we actually have to come up with that 75 percent. To date, have we lost any funds to that type of situation? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Not to my knowledge, but we realized early on that, with respect to the BCF, if you wanted to transfer funds between one fiscal year, it wasn’t permissible. So we changed the process; we approved all of the projects in one fiscal year.

Going forward over a construction period of two to three years, if all the Building Canada projects were approved in the same fiscal year, then you could

transfer funds from one project to another. If you're going to have some savings in one project, then you can use it on the other projects approved in the same fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Are you confident that we will be able to meet the deadlines for all the other outstanding projects that are on the list? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Unfortunately, I'm the finance manager, so I'm not out there with my hammer and nails. I have been assured by my colleague who is responsible for all of the projects that the projects are moving along and they will be completed. Like I said, they're multi-year projects. There are issues that we have to deal with because of our unique situation in Nunavut, construction seasons, and barge seasons, and so on, labour shortages, and other issues. I'm fairly confident that we will complete the projects. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. You had mentioned, in regard to Mr. Curley's concerns, about not having enough to do new projects and you had mentioned that it's all through the territorial formula financing. I understand that and see how it's sort of

safeguarded year after year. In terms of negotiating new finance formulas, I know when we had you before us in the past, you were talking about doing different negotiations on different formula financing and talking to finance ministers, as well as the federal finance minister.

As Mr. Curley pointed out, we're carrying over about as much money as we usually allocate on an annual basis for our total allocation for capital funding. At some point, is the federal government going to look back and say, "Well, why are we giving you this much money if you can't produce the infrastructure to be able to maintain that"? Has that discussion come up at all? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman (interpretation):** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Mr. Chairman, not to my knowledge, and we do have good dialogue with Finance Canada. We tell Finance Canada the same information that we tell the members about carryovers and capital projects. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman (interpretation):** Thank you, Minister Peterson. Are there any more general comments on the opening comments? If there are no general comments, we will go to page 4. Office of the Legislative Assembly. Capital. Not Previously Authorized. Assembly Operations. Total Assembly Operations. \$2,375,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. \$2,375,000. Do you agree? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I was a little slow on that draw there.

My question is in regard to the Nunavut Arctic College Grise Fiord Community Learning Centre, the \$50,000 that was carried over. Again, I hope my thinking is correct on this. This was \$50,000 that was, I think, carried over from another carryover and it is for the Grise Fiord Hamlet Office once the community centre and new hamlet office are constructed.

I'm just concerned because in asking the Minister responsible for Nunavut Arctic College in the past in this House whether the \$50,000 and the work was done, my understanding is it's for assessing what needs to be done within the hamlet office to make it accessible to the public for a community learning centre. I was told that that was done.

So I'm assuming that the \$50,000 was spent, but now it's back here again. So this \$50,000 was spent in the past on doing the feasibility study and the initial planning and now this is an additional \$50,000, so it's \$100,000 or is it just the \$50,000 and I was sort of misled in where the money was spent or not spent in the past? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. (interpretation ends) I don't think it was a matter of you being too slow on the draw; I think you were too fast on the draw because I don't think we have gone to that page yet. We weren't quite done with page 4.

>> *Laughter*

I hate to tell you, but you might have to ask, retract, agree, and then ask again, if I may, Mr. Elliott.

Back to page 4. My question to you was: Total Department. \$2,375,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Thank you. Page 5. (interpretation) Finance. Capital. Not Previously Authorized. Centrally Administered Funds. Total Centrally Administered Funds. \$2,902,000. Do you agree? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. If the minister wants, I could repeat my question, but if he doesn't need me to, I will... . Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. (interpretation ends) Mr. Peterson, if you are willing and able to answer the previous question. Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. My memory span is short, but not that short.

Mr. Chairman, it was quite a story Mr. Elliott told. I wasn't quite sure how to follow it, but the briefing note I have, it says that there's a carryover of \$50,000. I'll read exactly what I have been told here in the briefing note, and he can trust the briefing notes, of course.

The project has been delayed because of delays for the construction of the new hamlet office. This project is a proposed renovation of the existing Grise Fiord

Hamlet Office. The initiation and planning for this project will be conducted this fiscal year. So that's the information I have. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I guess the minister could correct me if I'm wrong. The initiation and planning of the project has not actually happened. That's what he has in his briefing note. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott. Yes, and I have to trust that the people who are putting this information together had provided us with correct information. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Again, I do remember asking the minister in the past about this. To me, once the initiation and planning is done, with that planning, you would possibly need an allocation of more money to do renovations to actually make the building adequate for a community learning centre. So I don't know if the Minister responsible for Nunavut Arctic College could explain what the plan is in the future.

The bottom line of what I'm concerned about and what I think the residents in Grise Fiord are concerned about is education is very important to them.

There is a really high standard of education in the community and they want to be able to provide quality programs through the community learning centre. They are using rented space right now and are under the impression that once the community hall and the hamlet office is constructed, then the planning goes hand in hand with the community learning centre that would be opening around the same time.

In terms of the capital planning process, you have to have the initiation and planning, and then after the planning, you have to have the money allocated for actually doing any renovations. That hasn't happened. It was my understanding that the initial planning was already done so that the construction could happen at the same time, so that the CLC was ready to go, so that learning could continue in the community.

So if the minister responsible could give me an update so that I can then go back and tell the community of Grise Fiord what's actually happening. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for his question. Mr. Chairman, the Minister responsible for Nunavut Arctic College would like to answer that question. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the

question. The way he has put the question is a little confusing, but I assure him that there's not two \$50,000 pots. This is for the initiation and planning stage of the learning centre. That has not taken place yet. If you sense that you got a different message from me, I apologize for that. It is going to be happening this year.

As you well know, being from the community, that this all is dependent upon a new hamlet office being constructed in the community and Nunavut Arctic College taking over that space and doing the planning and designing for that space to see what needs to be done. I can assure you that this project is going to be carried out. It's important.

I think what's important to also state here is that I agree with my colleague that we all would like to see community learning centres in all communities, but in the interim, we're doing our best and we do supply adult learning in communities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Shewchuk. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Under Nunavut Arctic College, Rankin Inlet, I would like to know what HEO simulator is, which costs \$836,000. Thank you.

**Chairman**: Thank you, Mr. Curley. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Curley for the question. I believe that is the heavy equipment operator simulator that was

approved last year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Thank you, Minister Peterson. (interpretation) We're on page 5. Finance. Capital. Not Previously Authorized. Centrally Administered Funds. Total Centrally Administered Funds. \$2,902,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. \$2,902,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn to page 6. Justice. Capital. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. \$216,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Corrections. Total Corrections. \$4,373,000. Do you agree? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott**: Thank you, Mr. Chairman. I was just wondering if we can get an update as to what exactly that \$4,373,000 is going to. Maybe I'm mistaken in what I'm hearing, obviously earlier, with me not listening to the proper line item being talked to. Obviously, I don't always hear things the way they come out.

My understanding was that this facility was supposed to be open and operational in September 2011, then it was pushed to November, then it was pushed to January, and then it was pushed to June or July to actually open. Training was supposed to go on. Why is there still \$4

million worth of work left to be done on the building if it was supposed to be open almost a year ago? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question and his concerns. I understand, being the former Minister of Justice, we did think it would be finished last year. Unfortunately, there were some delays. The information that I have before me is related to carryovers requested, the \$4,373,000, but that would be for warranty inspections and if there are any deficiencies identified from the construction company that have to be completed this current fiscal year. There is some seasonal work that has to be incorporated into the contract or is pending... (inaudible)... receptacles, some changes to the mechanical room, and then there's a purchase of building equipment and furniture. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Page 6. Total Corrections. \$4,373,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. \$4,589,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 7. Education. Capital. Not Previously Authorized. Corporate Services. Total Corporate Services. \$6,539,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. \$6,539,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 8. Health and Social Services. Capital. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. \$24,199,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. \$24,199,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page 9. Environment. Capital. Not Previously Authorized. Program Management. Total Program Management. \$3,429,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. \$3,429,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Page 10. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Capital Planning. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On page 10, I have a question that is not into finances, but I'm asking questions in regard to Rankin

Inlet's new arena. On page 2 of 4 of your substantiation sheets, the figure seems to be different when we're just talking about the arena. In the (interpretation ends) new arena community hall building, new arena, renovate existing community hall into arena space, and new arena, future community hall addition. (interpretation) I believe my colleagues remember that we made a motion to oppose the proposal for a multi-purpose complex. It seems like in the substantiation sheets, it elaborates not only for the use of the arena.

Mr. Chairman, I need clarification. Are we just talking about an arena or are we talking about another complex? \$500,000 is quite huge to get an arena in Rankin Inlet. I want everyone to know that I'm not against the community obtaining the arena. I do have a grandchild living in Rankin Inlet who plays ice hockey there. I would just like to get clarification. I'm not opposing the proposal here.

I just want to point out that the information on page 10 here and the substantiation sheets vary. I just need further clarification and I know that the funding has been approved in the past, (interpretation ends) Mr. Chairman. (interpretation) Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ningeongan for the question. Mr. Chairman, the Minister of Community and Government Services has signalled that he would like to respond to that question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I believe we're looking at different information here. Under the substantiation sheet that I have, it has not been changed from the previous for design. I only know of the design of the hockey arena. This line item was approved last year and this line item is going to be used for the same purpose. With regard to future planning, that's not part of that. We told our department that we're requesting (interpretation ends) planning and design for an arena only. (interpretation) That's my understanding. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps in the future, the Minister of Finance can take it into consideration. I believe it's going to be ideal to have substantiation sheets and the supplementary appropriation information be correlated together and that they support each other rather than having different information. That's why I wanted to ask for clarification. If we're going to have a supplementary appropriation, the information that is contained in the supplementary appropriation should be exactly the same as the ones in the substantiation sheet. We would then have fewer questions when they correlate.

I understand Minister Kusugak's statement that the intent has not been changed; I just want everything to be the same. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Just to let Minister Kusugak know that regular members have that information in their substantiation sheet. Thank you for elaborating further that nothing has been changed, but according to the substantiation sheets we had questions on, perhaps they provided us with incomplete substantiation sheets. (interpretation ends) Mr. Peterson, did you have a comment on this?

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. The Department of Finance receives a lot of information in preparation for capital carryovers. This particular capital substantiation was May 17, 2012. If you look on page 3 of 4, it does say \$99,000 and it does correlate with the number that's here, the \$99,000. We will take Mr. Ningeongan's advice under consideration in the future. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just want to make a comment. In the members' projects, I believe I don't want to make changes to old projects. If there's going to be a new project, then we deem it as a new project with this \$568,000. We cannot stop the community from amending or updating their buildings. If the building is a fire hazard or if it needs modernization, I believe that we don't have to delay any projects that are required.

I know that in Rankin Inlet, the community hall is over 30 years old and it will need to be renovated in a few years. I don't know if they can do it all together. In regard to the motion that

was passed, I would like to see the motion, if at all possible. I would like to see that it doesn't require any amendment or if it's to stay the same. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. I think that was just a comment, not a question. Please direct me, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): I don't believe the motion says that if it's old, it does not say it should not be renovated. The multi-complex had to have an Olympic-size swimming pool, but that you wanted design only for the arena, and this is what the \$568,000 is for. There's an old building, however, in our community. Perhaps in the future, are you going to stop that (interpretation ends) during the term of the Assembly? (interpretation) I don't believe the motion is worded that way. So therefore, through you, Mr. Chairman, I would request that you table the motion so that all the committee members can see it. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. I think Mr. Kusugak would like to respond. Mr. Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Mr. Chairman, (interpretation) in regard to Mr. Curley's comments, I believe them. Sometimes it gets confusing from left to right, but the funding we're talking about, the \$568,000, is for Rankin Inlet's water pipeline. We're talking about \$99,000 for Rankin Inlet's hockey arena design. That part hasn't changed, as Mr. Ningeongan has stated. Also, they are exactly the same as in the motion that was passed last winter. However, what you're referencing is the passageway

between the community hall and the arena. The subject here is just the water piping system. I believe that it is now quite clear to Mr. Curley. (interpretation ends) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you for that clarification, Minister Kusugak. Mr. Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Just to clarify, the original amount was \$500,000, so \$401,000 has been spent in the last fiscal year on this project. It would mean we're carrying over \$99,000 for this fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. As the member opposite the minister, Member for Nanulik, stated, these funds for the renovation of older buildings seem to be specifically mentioned.

I don't recall that motion including that reference to renovations. At least that is what I thought I heard the member say when he was talking about the substantiation sheet. If that is the case, I don't recall the motion as mentioning renovation of older buildings. In order to clear that up, the motion should be read for our benefit while we are in Committee of the Whole. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Can we concur, since Minister Kusugak provided clarification, as well as Minister Peterson, that we agree on the matter? Does the member believe that the previous motion should be tabled and read to the committee? Let

me ask that question to members. It seemed there were attempts to clarify this matter. Is this matter still muddy enough that we should read the old motion? Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps if the Member for Nanulik can clarify whether or not he agrees with the substantiation sheets and if it should include renovations, as I thought he referred to that. That is why I mentioned that as that was my assumption. The motion, as per the Minister of Community and Government Services' comments, does not include that word.

What I'm worried about, as a regular member for Rankin Inlet, is if the motion also stopped renovations from occurring. I would be in complete disagreement and that is why I wanted the motion tabled for our benefit. This motion will have to be reworded because the entrance becomes dangerous when a blizzard strikes, especially for elders, as it becomes extremely slippery since it faces north. It is quite obvious that this will have to be renovated in order to lessen the danger in light of the building's age. I'm just trying to clarify that. If the motion included renovations, then it would be problematic. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. I want to mention that I was involved in the drafting of that motion. I believe I can be truthful in my recollection that the motion did not mention that subject. However, if the member believes the motion should be read here, I am only confused about the best manner to table the old motion. Nonetheless, having been part of the

group, I believe I am being truthful when I state that this word was not included.

At this time, I want to allow Mr. Ningeongan an opportunity to clarify his previous comments on the matter. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Sometimes it feels as if I am going to be called a minister.

>>Laughter

Thank you anyway. The motion that we passed specified a standalone arena. That much is obvious. However, the substantiation sheet information that was provided to members is what I was talking about. I'm not trying to make it difficult or to stop it, but if regular members could take a look at the sheet under CGS, if you open it to the page titled, "Rankin Inlet," under Community and Government Services, (interpretation ends) talks about, "...renovate the existing community hall," (interpretation) that's what I was talking about.

The other figure of \$500,000 which was previously approved is not even part of my question. I just wanted to understand where these amounts came from and Minister Kusugak was kind enough to elaborate on the details. I wanted to say that I could agree with that since the motion was just speaking to a new arena at that time. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Yes, there is a little bit of confusion and I might be contributing to

it, so I have asked my deputy to provide some clarity. He works with these numbers all the time and he assures me that he can bring clarity to the debate. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. D'Arcy, if you're so brave, please clarify.

>>Laughter

**Mr. D'Arcy:** Thank you, Mr. Chairman. No pressure there. Mr. Chairman, we're dealing with a couple of fiscal years in this case. In the very beginning, there was \$100,000 that was dedicated to this project to take a look at what was going on and that was in the 2011-12 fiscal year. So members would have looked at it in the capital plan in 2010.

At the time, the substantiation sheet that is included in your packages today was the substantiation sheet that had all of the information in it with respect to the bigger facility.

Members will remember that when we talked about the capital plan for 2012-13, there was concern with the \$500,000 and the rather larger facility. That was removed and then we brought back a supplementary appropriation that clarified it with an additional substantiation sheet that showed only the arena.

We're now talking about capital carryovers because the department was not able to use the \$100,000 from two cycles ago that was originally intended for this project. Because of that, the department included the original capital substantiation sheet in this book as opposed to going back and redoing this

so that it equalled exactly what the members were talking about for the \$500,000.

There is no intent to change anything. The only difference is that this sheet was the exact sheet that members approved at the time the \$100,000 was approved. So for clarity, we could have gone back and adjusted to reflect the current reality. Unfortunately we didn't. Hopefully that clears it up. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. D'Arcy. Mr. Ningeongan, do you have anything else on that?

**Mr. Ningeongan**: Thank you, Mr. Chairman. That was the point I was trying to make earlier. If you had provided me that today, there would be less confusion because, at the bottom of this page, revised on 5/24/2012, I had to rely on that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. (interpretation ends) Point taken.

>> *Laughter*

Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Chairman. On the same note of what Mr. Ningeongan was talking about, it looks like he said that we have to work with the information that was provided to us and the minister responsible said that there's a different substantiation sheet. My only question is: can we be provided with a copy of the new substantiation sheet for our records? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: I think we can. Minister Kusugak is shaking his head. As I said, the information is changing all the time. We get a lot of information. So I apologize for what has occurred today, but we will make sure it's corrected. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I tried to keep track of the names on my list, but I apologize if it's not in exact order. The next one is Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We were a little bit confused. I also remember that it was just directed only for the arena. We're not being affected. It was moved by a motion. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. I think that's just a comment. Page 10. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Page 11. Community and Government Services. Not Previously Authorized. On page 12. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Total Capital Planning. \$39,073,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Petroleum Products Division. Total Petroleum Products Division. \$7,199,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. \$46,272,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Page 13. Economic Development and Transportation. Capital. Not Previously Authorized. Transportation. Go to page 14. Economic Development and Transportation. Capital. Not Previously Authorized. Transportation. Total Transportation. \$12,081,000. Do you agree? Let me repeat. Total Transportation. \$12,081,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. \$12,081,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. We will go back to page 2. Schedule 1. Capital. Total Capital Appropriation. \$102,386,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. We are now done with Bill 37. We can now go to the clause-by-clause review of Bill 37. I only have the English copy, so I will read it in English. (interpretation ends) Bill 37, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2012-2013*. Clause 1. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 2. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 3. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Go to Schedule on page 2. Schedule. Supplementary Amounts Appropriated for the Fiscal Year Ending March 31, 2013. Capital. Total Supplementary Appropriation. \$102,386,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Clause 4. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 5?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 6. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 7. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Do members agree to Bill 37 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do members agree, pursuant to Rule 62(2), that Bill 37 can immediately be placed on the orders of the day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Thank you very much. (interpretation ends) Mr. Minister, do you have closing remarks? Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Yes, Mr. Chairman, I would like to thank you and the committee for asking excellent questions and scrutiny.

I would like to thank my colleagues in cabinet for being here to help answer questions and providing clarity on substantiation sheets on both Bills 36 and 37.

Of course, I would like to thank all the officials, all of our staff in all departments in the government who worked very diligently to prepare very detailed briefing notes for our use today.

In substantiation sheets, I apologize for the one little hiccup. We had to leave a little something there to add some excitement to the afternoon, but we will work hard to correct that in the future and we assure you that we will provide you, for your record, an updated capital substantiation sheet for the ice arena.

Of course, I would like to thank my two officials, Mr. D'Arcy and Mr. Egeni, for being here today to assist me with the answers to all of your questions. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. (interpretation) Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses out.

What is the wish of the committee? Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan:** *Qujannamiik*, Mr. Chairman. I move to report progress.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. (interpretation ends) We have a motion on the floor to report progress and the motion is not debatable. All those in favour of the motion. Opposed. The motion is carried. I will now rise to report progress to the Speaker.

**Speaker:** Moving on in our orders of the day. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Enook.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Enook:** Thank you, Mr. Speaker. Your committee has been considering Bills 36 and 37, and would like to report that Bills 36 and 37 are immediately ready for third reading. And, Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be agreed to. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. There is a motion on the floor. Is there a seconder? Mr. Tapardjuk. Thank you. The motion is in order. All those in favour. Any opposed? Noted. The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. Item 22. *Orders of the Day*. Mr. Clerk.

**Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. A reminder for tomorrow morning: a meeting of the Full Caucus at ten o'clock in the Nanuq Boardroom.

*Orders of the Day for May 31:*

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters

20. Report of the Committee of the Whole

21. Third Reading of Bills

- Bill 36
- Bill 37

22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Clerk. In accordance with the authority granted to me by Motion 28 – 3(3), this House stands adjourned until Thursday, May 31, at 3:00 p.m.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 17:33*

